

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:233749

28.03.2019-07:06

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.173

CONTAINER ID: XX XX XX

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7183177	2511044550	270	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
28.03.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180223378
	P: 18 -LT1	X	0		TBA-500078	5009169115
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	26313
7183178	2511071650	936	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
28.03.2019	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180223379
	P: 36 -LT2	X	0		TBA-500079	5009169116
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7183179	2516078035	960	PC	S/	Output Shaft 1	5500042691
28.03.2019	2516078058				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180223380
	P: 48 -LT6	X	0		TBA-500082	5009169217
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7183180	2516078235	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500042692
28.03.2019	2516078258				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180223381
	P: 24 -LT6	X	0		TBA-500082	5009169218
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties annexées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur

Die mit falschen Angaben versehenen Angaben können mit einem Frachtführer ausgetauscht werden

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commettant rose = Exemplaire du l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplar voor lastgever roze = Exemplar voor afzender blau = Exemplar voor geadresseerde groen = Exemplar voor vervoerder blanco = Exemplares por comitente rosa = Exemplares por remitente blu = Exemplares por destinatario verde = Exemplares por transportador white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier ivrid = Exemplar for ordergever rosa = Exemplar for afzender blau = Exemplar for medtager grøn = Exemplar for beforderer		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsart des Gütes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 4 Ort und Tag der Übernahme des Gütes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 28.03.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 233749			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 14-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage Werkzeugkasten		9 Bezeichnung des Gütes Nature de la marchandise Werkzeugkasten	
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4173 kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,04 m³		13 Anmerkungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Inscriptions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.	
14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtführerangelegenheiten Prescriptions d'affranchissement Fel Franco Unfrei Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010	
19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Erstattungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgabedatum Date de délivrance Neuenstein		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 28.03.2019	
25 Angaben zur Erfüllung der Entlohnung avec des conditions		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen et Kfz Anhänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

In case of discrepancies concerning transport, freight or in connection with the contract, the carrier shall be liable for the goods in the event of a claim.



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 28.03.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003301 vom 28.03.2019



19-003301

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.04.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.03.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	7183177	14	COLLI
2	7183178		
3	7183179		
4	7183180		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebetelle	4.173
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		14,00 COLLI	4.173,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-003301 empfangen im Bedruckten Frachtbrief RUBEN ENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO 30 MAR 2019 con riserva di verifica su quantità	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEF604